



สบค.  
รับที่..... ๑๔๓๘  
เมือ - ๒ 月 ๒๐๑๙  
เวลา ๑๖.๔๕  
เลขที่ กต ๑๕๐๔.๑/๒๙๒๙  
วันที่ ๓๐ มี.ค. ๕๒

สำนักงานปลัดกระทรวงฯ  
เลขที่ ๗๐๙๐ วันที่ ๒ เม.ย.  
เวลา ๑๔:๒๖  
ที่ กต ๑๕๐๔.๑/๒๙๒๙  
วันที่ ๓๐ มี.ค. ๕๒

ที่ กต ๑๕๐๔.๑/ ๒๙๒๙

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนกรุงเกษม กทม. ๑๐๑๐๐

๓๐ มีนาคม ๒๕๕๒

เรื่อง ทุนรัฐบาลสาธารณะรัฐประชานจีน

เรียน ปลัดกระทรวงการคลัง

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. รายละเอียดเกี่ยวกับหลักสูตร  
 ๒. หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน  
 ๓. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน  
 ๔. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน

ด้วยรัฐบาลสาธารณะรัฐประชานจีนเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้าร่วม  
 สัมมนา หลักสูตร Small and Medium-size Enterprises Development ระหว่างวันที่ ๑ – ๒๑ มิถุนายน  
 ๒๕๕๒ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ  
 พิจารณาแล้วเห็นว่า การสัมมนาดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานต่าง ๆ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ จึงขอให้  
 ท่านพิจารณาเสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม โดยดำเนินการตามรายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน  
 ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และให้ผู้ได้รับการเสนอชื่อจัดทำรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔  
 ลง สพร. ภายในวันที่ ๒๙ เมษายน ๒๕๕๒ ด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายอภินันท์ ภัทรภิyan พ)

รองผู้อำนวยการ ปฏิบัติราชการแทน

ผู้ดูแลโครงการสัมมนาในประเทศไทย รวมถึงมีส่วนร่วมในการพัฒนาประเทศ

ส. สบค.

๒๙ เม.ย. ๒๕๕๒

ส. สพบ.

(นายปัญญา ชายะจินดาวงศ์)  
 ผอ.สบค.

- ๓ เม.ย. ๒๕๕๒

๑๒๘๙๗๓  
๑๒๘๙๗๓  
๑๒๘๙๗๓

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ  
 โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๐๙๙๐ ต่อ ๔๐๕  
 โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๖๓๗๕

# Introduction to Seminar on Small and Medium-size Enterprises Development

## 1. Project Background

SMEs play a significant role in national economy in promoting overall economic development, employment expansion, technological innovation, economic restructure as well as further opening up to the outside world

Since last year, owing to the international financial crisis and apparent slowdown of economic growth, SMEs in China were suffering a rather difficult time, evidenced by the shrinking profits, extensive deficit and reduction of output or even go bankrupt finally. Faced with the crisis, Chinese government provide SMEs with proactive guidance in helping them get through difficulties such as severe market turbulence and increasing cost of production. Efforts in adjusting export policies and enterprise financing policies, expanding domestic market, speeding up technical innovation and optimizing industrial structure have been strongly intensified, making tremendous contribution to the stable and relative fast development of SMEs.

Countries sitting in the south-east Asia, our friendly neighbors, are also confronted with the similar challenges and opportunities as well. We hope China's experience against financial crisis could provide other developing countries with sound references in improving SMEs development level. On the other hand, our communication in SMEs field could also take the guideline "Promoting cooperation via communication" further into practice, so as to make joint efforts in enhancing SMEs international cooperation.

## 2. Introduction to CCBCC

China Center for Business Cooperation and Coordination (CCBCC), one of institutions directly under the Ministry of Industry and information Technology, was established in 1985 with the ratification of the State Council for the responsibilities of coordination and guidance of SME international cooperation, investigation and study of SMEs development, relevant policy and experience at home and abroad, open up channels for SMEs cooperation as well as provided services for SMEs.

Business Scope: Investigation and study SME development situation at home and abroad and

form policy suggestions; Organizing bilateral and multilateral SME cooperative programs; Organizing for international/regional organizations activities relevant with China SMEs; Facilitating international business exchange, providing SMEs with services on human resource development, consultancy, information and etc; Editing and publishing China SME periodical and China SME Development Yearbook; Administrative work of Secretariat of China International Cooperation Association of Small and Medium Enterprises (CICASME); Administrative work of Secretariat of APEC SME Service Alliance (APEC SMESA); Other tasks assigned by the central government.

From the year 2003, under the program of foreign aid of Ministry of Commerce, we have received thousands of foreign officials from Asia, Europe, Africa, South Pacific and Caribbean areas together with ASEAN, APEC and Shanghai Cooperation Organization, thus accumulating rich experiences and forming a series of working process and reception standards. Meanwhile, capitalizing on our own resource advantage and local economic features, we explored and held a series of activities to meet the needs of economic cooperation of foreign officials, such as International Forum of SMEs of State High-tech Industrial Development Zone hosted by the local Government of Taiyuan City, “the 9th China (Yuyao) Plastic Exhibition” held by the Economic and Trade Commission of Zhejiang Province, ect. Based on these international cooperation platforms, the participants not only better understood the economic development of the local places, but also introduced their own investment environment and policies, which improved the mutual understandings and a series of economic and trade cooperation.

### **3. General Information of the Seminar**

#### **3.1 Participants**

The seminar is targeted to the member countries of Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) and Pakistan. 2□ 3 participants from ASEAN countries and 1□ 2 participants from Pakistan. The participants for the seminar are officials and representatives from government departments responsible for SMEs management or from service agencies concerned. Candidates should be engaged in the relevant field and have a thorough knowledge about the seminar, with a good health, no infectious diseases, less than 55-year old for Department/Bureau Level, less than 50-year old for division level.

For more representatives, please contact Training Center of Ministry of Commerce for the

details.

### **3.2 Language**

The Seminar will take English as working language. Participants should have received associate college degree or above and have a good capability of English listening, speaking, reading and writing.

### **3.3 Date**

The seminar will be held from June 1<sup>st</sup> to June 21<sup>st</sup>, 2009. The opening ceremony is scheduled to be held in the morning of June 1<sup>st</sup>, closing ceremony will be in the afternoon of June 21<sup>st</sup>.

### **3.4 Venue**

The main place for the seminar is Beijing. We are scheduled to Zhejiang province for investigation and visit. For detailed agenda, please refer to the attachment.

### **3.5 Weather**

The season for the seminar is summer in China. Detailed weather conditions are as follows,

Beijing 18 □ 30<sup>o</sup> C

Zhejiang 21 □ 28<sup>o</sup> C

### **3.6 Expenditure**

The expenditures including the accommodation & meal, transportation, insurance and international air tickets arranged by CCBCC are covered by Chinese government. During the seminar, each participant will be provided with 80 RMB each day. Other expenditures including visa fee, the relevant fees caused by earlier arrival or delayed departure against schedule should be covered by participants.

### **3.7 Certificate**

Participants will be granted the certificate with the standard form of foreign aid program by Ministry of Commerce after finishing all the courses.

## **4. Purpose and Task**

During years of flourishing development of China's SMEs, guidance and foster support from Chinese government play a significant role in promoting international competitiveness in both industry and products. During the seminar, introductions to China's SMEs development process, achievements and experience as well as measures against financial crisis will provide participants with both theoretical and practical references, so that they could have an overall understanding

about the necessity, importance and operational skills of building up policies and measures to encourage, support and guide SMEs development. Meanwhile, communications could also help collect information and establish new channels for exploring international cooperation and newly emerging markets in SMEs field, better strengthen friendships among different countries.

## **5. Forms of Seminar**

The seminar contains 3 parts:

### **1) Lecture**

During this seminar, we will have leaders from relevant government departments and authoritative service agencies in SMEs field come to address on various hot topics, including Development process and status quo of China's SMEs, How to support and encourage SMEs development under financial crisis, related law and regulations, SMEs financing, service system construction for SMEs, innovative system for SMEs, SMEs informaionization, exploration of international market of SMEs, burdens alleviation from SMEs, etc. We will try to bring you a full picture of China's SMEs development from multi dimensions and multi angles

### **2) Site visit & economic and trade symposium**

We are scheduled to visit Zhejiang province. Zhejiang province, located in the eastern coastal region of China, featured with its well-developed SMEs, could help us a lot in obtaining an all-round knowledge of China's economy.

We will visit relevant enterprises for investigation and symposiums also in Beijing.

### **3) Internal Symposium**

During the symposium time, participants could have their country introduction and recommendation, especially concerning their achievements and experience accumulated during SMEs development, so that all the participants could draw lessons from more than one country, making our seminar more effective and efficient.

## **6. Others**

6.1 For other details about the participation, please refer to *Human Resource Development Cooperation Programs in the framework of China's Foreign Aid—Manuals of Seminars for Officials of Developing Countries*.

6.2 Attentive items and pick-up arrangement will be provided one week before the seminar.

## **7. Annex**

- 1) Draft of the verbal note of the seminar(English)
- 2) Draft of the invitation letter of the seminar (English)
- 3) Draft agenda of the seminar (Chinese & English)
- 4) Participants information form for Embassy (Chinese & English)
- 5) Air tickets order form of the seminar(Chinese)

# **Seminar on Small and Medium-size Enterprises Development**

## **Draft Agenda**

(June 1<sup>st</sup> - June 21<sup>st</sup>, 2009, 21days)

Organizer: China Center for Business Cooperation and Coordination

Date	Day	Time	Activities
June 1	Monday	09: 00~10: 00	Pre-training & opening ceremony
		10: 00~11: 30	China's macroeconomic situation and trend analysis under new circumstance
		11: 45~13: 30	Welcome Banquet
		14: 00~16: 45	Introduction to China's National Situation
June 2	Tuesday	09: 00~11: 45	China's economic system reform and it's achievements
		14: 00~17: 00	Development process of China's SMEs and their development status quo under international financial crisis
June 3	Wednesday	09: 00~11: 45	Policies and regulations to support SMEs development under new circumstance
		14: 00~16: 45	Policies for enterprise development in rural areas
June 4	Thursday	09: 00~10: 00	On site visit: Beijing Huiyuan Beverage & Food Group
		14: 00~17: 00	On site visit: villages and township enterprises in Shunyi District, Beijing
June 5	Friday	09: 00~11: 45	Construction of innovative mechanism and service system for China's SMEs
		14: 00~17: 00	Introduction to CCBCC & Framework and functions of intermediary services system for China's SMEs
June 6	Saturday	09: 00~11: 45	City Tour: the Forbidden City
		14: 00~17: 00	City Tour: Capital Museum of Beijing
June 7	Sunday	09: 00~11: 45	City Tour: Great Wall
		14: 00~17: 00	City Tour: Beijing Olympic Park
June 8	Monday	09: 00~11: 45	Measures to encourage and support the Non-public Economy

		14: 00~16: 45	Status quo and Development Prospect of China's industrial clusters development
June 9	Tuesday	09: 00~11: 45	International Cooperation of China's SMEs
		14: 00~16: 45	Construction of credit & financing guarantee system for SMEs
June 10	Wednesday	09: 00~11: 45	Promotion of SMEs' energy conservation & emission reduction
		14: 00~16: 45	Necessity and development process of SMEs informationization
June 11	Thursday	09: 00~12: 00	Prepare for leaving
		14: 00~18: 00	Beijing - Hangzhou
June 12	Friday	09: 00~12: 00	Symposium with SMEs Bureau and SMEs Service Center, Zhejiang Province
		14: 00~17: 00	Site Visit: Industrial Park or International Cooperation Base of industrial cluster or Business incubator
June 13	Saturday	09: 00~11: 30	City Tour: the West Lake
		14: 00~17: 00	City Tour
June 14	Sunday	09: 00~11: 45	Heading for Ningbo By bus
		14: 00~16: 45	Hotel check in, City tour
June 15	Monday	09: 00~11: 45	On-site Visit: China International Energy Saving, Emissions Reduction and New Energy Science & Technology Expo
		14: 00~16: 45	Symposium with Ningbo Municipal Government
June 16	Tuesday	09: 00~11: 45	Prepare for leaving
		14: 00~16: 45	<b>Hangzhou</b> - Beijing
June 17	Wednesday	09: 00~11: 45	Construction of legal system for SMEs
		14: 00~16: 45	Policies to support SMEs Entrepreneurship and to alleviate their burdens
June 18	Thursday	09: 00~11: 45	On-site Visit: ZhongguanCun Science Park
		14: 00~16: 45	Symposium with Administrative Committee of ZhongguanCun Science Park on guarantee for SME Entrepreneurship
June 19	Friday	09: 00~11: 45	Problems and successful cases during SMEs' development and their social responsibilities
		14: 00~16: 45	Internal Symposium

June 20	Saturday	09: 00~11: 45	City Tour: Temple of Heaven
		14: 00~17: 00	City Tour: Bejing Planning Exhibition Hall
June 21	Sunday	09: 00~11: 45	Summery Report meeting
		14: 00~16: 45	Closing Ceremony
		18: 00	Farewell banquet

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน

- กระทรวงการคลัง
- กระทรวงอุดหนุนรวม

แบบพิมพ์ทุน 2  
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ  
การพัฒนาระหว่างประเทศ

## รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน

# ชื่อหลักสูตร... *Small and Medium-size Enterprises Development*

วิธีการเสนอขอผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

### 1. วิธีการเสนอขอผู้สมัครขอรับทุน

1.1 หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรถ้องมีหนังสือเสนอขอผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียด

เกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ทุน 1) ที่ติดรูปถ่ายขนาด 1 นิ้ว หรือ 2 นิ้ว จำนวน 1 รูป ไปยัง

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ ภายในวันที่... 29 พฤษภาคม 2552

ในกรณีที่จำเป็นให้แจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ/หรือ  
โทรสารเป็นการล่วงหน้า ทั้งนี้ สำนักงานจะไม่อนุญาตให้ผู้สมัครขอรับทุนที่ไม่มีหนังสือเสนอขอ  
จากหน่วยงานเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ

1.2 จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอขอจะต้องไม่เกิน... 2.....ราย ในกรณีที่หน่วยงานเสนอขอผู้สมัคร  
ขอรับทุนมากกว่าจำนวนที่ได้กำหนดไว้ข้างต้น สำนักงานจะพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่ได้รับการเสนอขอ

เรียงตามลำดับที่ปรากฏในหนังสือเสนอขอจากหน่วยงานตามจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้นแทนนั้น บุคคลที่ปรากฏ  
ชื่อยุ่นในลำดับหลังซึ่งเกินจำนวนที่กำหนดไว้ สำนักงานจะไม่อ้าวพิจารณาให้เป็นผู้สมัครขอรับทุนได้

1.3 ให้ผู้ที่ได้รับการเสนอขอไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถานที่การต่างประเทศทางวงศ์รอปการ ถนนกรุงเกษมฯ  
ในวันที่... 1 พฤษภาคม 2552.....เวลา 08.45 น. ทั้งนี้ ขอให้ไปตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบ  
หมายเลขอื่นๆ และห้องสอบก่อนเวลาทดสอบ โดยนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงานหรือบัตรประจำตัว  
ประชาชนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ในวันทดสอบด้วย

### 2. คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน

#### 2.1 ก. สำหรับผู้ที่เป็นข้าราชการ

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนดังแต่ระดับปฏิบัติการ ขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (กขต.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอขอสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ

#### ข. สำหรับพนักงานรัฐวิสาหกิจ องค์กรมหาชน และหน่วยงานเอกชน

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอขอสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ

2.2 ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของสำนักงานฯ [ทุนประเภท 1 (ข)]

2.3 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (ข) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 2 ปี (ยกเว้น  
อาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัย ต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี)  
และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรม จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี และกรณีที่เคยได้รับทุน  
สมมนา/ดูงานที่มีระยะเวลาเกินกว่า 1 เดือน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัคร  
ของสำนักงานฯ

2.4 กรณีเคย.....

- 2.4 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (ข) เพื่อศึกษาในประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี (ยกเว้นอาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัยต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 6 เดือน) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรมและสัมมนาหรือดูงาน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 6 เดือนและ 3 เดือนตามลำดับ นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ
- 2.5 กรณีเคยสะสมที่ปรับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานฯ จะต้องสะสมที่ปรับทุนมาแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี นับแต่วันที่ที่ยื่นยอมให้สะสมที่ปรับทุนปิดรับสมัครของสำนักงานฯ
- 2.6 กรณีที่เคยได้รับทุนและได้ยุติการรับทุนก่อนที่จะสำเร็จหลักสูตร โดยไม่มีเหตุผลอันสมควรและไม่ได้รับอนุญาตจากสำนักงานฯ และส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง จะไม่มีสิทธิ์สมัครรับทุนใดๆ เป็นเวลา 2 ปี นับแต่วันที่ผู้รับทุนได้ยุติการรับทุนถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ และในกรณีที่แหล่งทุนแจ้งยุติการให้ทุนศึกษา ฝึกอบรม ดูงาน/สัมมนา หรือปฏิบัติการวิจัย จะไม่มีสิทธิ์สมัครรับทุนใดๆ เป็นเวลา 5 ปี นับจากวันที่สำนักงานฯแจ้งหน่วยงานที่ผู้รับทุนสังกัด
- 2.7 ต้องมีคุณสมบัติตามที่ระบุแล้วสถาบันของต่างประเทศกำหนดไว้ในสิ่งที่ส่งมาด้วย หมายเลขอ 1
- 2.8 กรณีที่แหล่งทุนกำหนดระดับของผู้สมัครรับทุนไว้ให้ต้องเกณฑ์เปรียบเทียบระดับ ดังนี้
- |                                 |                                       |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| - ระดับดัน (Junior Level)       | เกี่ยบเท่าข้าราชการระดับปฏิบัติการ    |
| - ระดับกลาง (Middle Level)      | เกี่ยบเท่าข้าราชการระดับชำนาญการ      |
| - ระดับอาวุโส (Senior Level)    | เกี่ยบเท่าข้าราชการระดับชำนาญการพิเศษ |
| - ระดับบริหาร (Executive Level) | เกี่ยบเท่าข้าราชการระดับเชี่ยวชาญ     |

### **3. หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน**

- 3.1 จำนวนผู้สมัครที่จะได้รับการเสนอชื่อให้แหล่งทุนพิจารณาในขั้นสุดท้ายสำหรับหลักสูตรนี้ มีจำนวนไม่เกิน.....๒.....ราย
- 3.2 สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อให้เป็นผู้สมัครรับทุน ตามลำดับดังนี้
- ก. ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่สำนักงานฯกำหนด
- ข. พิจารณาคัดเลือกผู้สมัครที่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่กำหนดซึ่งได้คะแนนสูงสุดของแต่ละหน่วยงานที่ได้รับการจัดสรร จำนวน 1 ราย ให้เข้าสมัครรับทุน
- ค. ในกรณีที่จำนวนผู้สมัครในข้อ ข. มีมากกว่าจำนวนตามที่ระบุในข้อ 3.1 สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครที่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษจากหน่วยงานเดียวกันมากกว่า 1 รายก็ได้ ทั้งนี้ เพื่อให้ครบจำนวน
- ง. ในกรณีที่ผู้สมัครจากหน่วยงานอื่นไม่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษ สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครที่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษจากหน่วยงานเดียวกันมากกว่า 1 รายก็ได้ ทั้งนี้ เพื่อให้ครบจำนวน
- จ. ในกรณีที่มีผู้สมัครผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่กำหนดเพียงรายเดียวหรือมากกว่า แต่มีจำนวนน้อยกว่าที่ระบุไว้ในข้อ 3.1 สำนักงานฯอาจจะพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครจากต่างหน่วยงานที่มีผลทดสอบเป็นลำดับรองลงมา และอยู่ในเกณฑ์ผ่อนผันของสำนักงานฯให้เป็นผู้ได้รับการเสนอชื่อเพื่อให้ครบจำนวนตามข้อ 3.1 ทั้งนี้ ไม่รวมถึงหลักสูตรที่กำหนดหรือเน้นความรู้ความสามารถด้านภาษาอังกฤษของผู้สมัครรับทุนเป็นพิเศษ

### **4. ผลการพิจารณาให้ทุน**

เมื่อสำนักงานฯได้เสนอชื่อและใบสมัครของผู้ที่ได้รับการคัดเลือกไปยังแหล่งทุนแล้ว ผลการพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครเข้ารับทุนในขั้นสุดท้ายขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของแหล่งทุน

## แบบพิมพ์ทุน 1 สำนักงานความร่วมมือเพื่อ การพัฒนาระหว่างประเทศ

## รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและถ้วนบรรจง)

ពិធីរំលែក

## ส่วนที่ 1: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งที่มา.....  
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....  
.....  
.....  
ณ ประเทศไทย.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ

เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว

มีศิทธิ์สอน     ไม่มีศิทธิ์สอน

.....

## ส่วนที่ 2: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....  
(ภาษาอังกฤษ).....  
ที่อยู่ที่ติดต่อได้.....  
แผนก/ฝ่าย/กอง.....  
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์มือถือ.....  
บุคคลที่ผู้สมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

### ส่วนที่ 3: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว)..... นามสกุล.....

Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....

ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)

นาย/นาง/นางสาว..... นามสกุล.....

Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....

อายุ.....ปี.....เดือน (เกิดวันที่.....เดือน..... พศ.....)

សោរជាមួយនាំខ្លួន:  ពីរ  សម្រាប់  គិត

ଓଡ଼ିଆକ୍ଷେତ୍ରନା/ଶବ୍ଦାଳ୍ପଣୀ

www.english-test.net

.....

สถานบัน/ประเทศ.....

.....

คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

ส่วนที่ 4: ประวัติการรับทุน

เคยได้รับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (เฉพาะ 2 ครั้งสุดท้าย) คือ

1. แหล่งผู้ให้ทุน ..... เพื่อไป  ศึกษา  ฝึกอบรม  สัมมนา  คุยงาน  ประชุม  
สาขาวิชา/หลักสูตร .....  
ระหว่างวันที่ ..... ณ ประเทศ .....

1. แหล่งผู้ให้ทุน ..... เพื่อไป  ศึกษา  ฝึกอบรม  สัมมนา  คุยงาน  ประชุม  
สาขาวิชา/หลักสูตร .....  
ระหว่างวันที่ ..... ณ ประเทศ .....

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อีกในระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์การ/รัฐบาลอื่นหรือไม่

- ไม่อู่ระหว่างการสมัครรับทุนอื่น  
 อู่ระหว่างการสมัครรับทุน .....  
.....

ส่วนที่ 5: ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา (วัน/เดือน/ปี)	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ
.....	.....	.....	.....

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศได้แจ้งไว้ในหัวหน้าและข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ หากปรากฏภายหลังว่าไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ให้อธิบายว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้  
(ลงชื่อผู้สมัครรับทุน).....

(.....)

...../...../.....

## ข้อควรทราบและข้อปฏิบัติสำหรับผู้สมัครรับทุน

### 1. สถานที่และเวลาสอบ

- 1.1 สถานที่ : สถาบันการต่างประเทศ ณ อาคารสำนักงานความรวมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพท.)  
1.2 เวลา : สอบข้อเขียน เวลา 08.45 – 11.00 น. สรุปแผนขาว (อาคารคานเรนกิตอง ชั้น 2)  
สอบการฟัง เวลา 11.10 – 12.00 น.

### 2. เครื่องเขียนที่ใช้ในการทดสอบ : ใช้เฉพาะดินสอดำ 2 B และยางลบ

### 3. ข้อปฏิบัติในวันทดสอบ

#### 3.1 ก่อนเข้าห้องสอบ

- 1) ตรวจรายชื่อและหมายเลขที่นั่งหน้าห้องสอบตามประกาศรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบ (กรณีไม่มีรายชื่อ หรือพบข้อผิดพลาด โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ฝ่ายทดสอบ ที่ห้อง 201 หรือฝ่ายจัดทุนนั้น ๆ โดยค่าวุ้น) และปฏิบัติตามข้อปฏิบัติก่อนเข้ารับการทดสอบตามป้ายประกาศ
- 2) รอที่บริเวณหน้าห้องสอบ เวลา 08.45 น. เจ้าหน้าที่จะเรียกเข้าห้องสอบ
- 3) เตรียมบัตรประจำตัวข้าราชการ/ พนักงาน เพื่อให้เจ้าหน้าที่ตรวจสอบ

#### 3.2 เมื่อเข้าห้องสอบแล้ว

- 1) โปรดรักษาความสงบ
- 2) นั่งตามหมายเลขที่ปรากฏในรูปชื่อ
- 3) ห้ามเปิดข้อสอบจนกว่าจะได้รับอนุญาต
- 4) ให้เขียนคำตอบลงในกระดาษคำตอบ (Answer Sheet) เท่านั้น ห้ามปิดเขียนหรือทำเครื่องหมายใด ๆ บนตัวข้อสอบ
- 5) ภายใน 15 นาที ตั้งแต่เริ่มสอบ ห้ามออกจากห้องสอบ เว้นแต่เจ้าหน้าที่จะอนุญาต
- 6) ผู้ที่มาภายหลังการทดสอบดำเนินไปแล้ว 30 นาที ให้อยู่ในคลับพิโนของเจ้าหน้าที่
- 7) เมื่อเจ้าหน้าที่ประกาศหมดเวลา ให้ยุติการทำข้อสอบ พร้อมทั้งเก็บกระดาษคำตอบไว้ในตัวข้อสอบ และวางไว้บนโต๊ะตามเดิม และออกจากห้องสอบทันที
- 8) รอหน้าห้องสอบ เพื่อเข้ารับการทดสอบการฟังตามห้องและเวลาที่กำหนด

### 4. ข้อปฏิบัติอื่น ๆ

#### 4.1 การแต่งกาย โปรดแต่งกายสุภาพ

- ห้าม สวมเสื้อยืด/ รองเท้าแตะ
- สุภาพสตรี ห้าม สวนกางเกง ยกเว้นกรณีที่เป็นเครื่องแบบของหน่วยงาน

#### 4.2 ห้องสอบเป็นห้องปรับอากาศที่มีอุณหภูมิค่อนข้างเย็น สำหรับผู้ที่ไม่สามารถนั่งในห้องที่มีอากาศเย็น ได้เป็นเวลานาน โปรดนำเสื้อกันหนาวมาด้วย

#### 4.3 ขอความร่วมมือโปรดเดินเข้าออกโดยประดุจด้านหน้าอาคารสพท. เท่านั้น

### 5. ข้อห้าม

#### 5.1 ห้าม นำยาานพาหนะทุกประเภทเข้าไปป้องด้ในบริเวณสำนักงาน และควรหลีกเลี่ยงการนำรถยนต์ส่วนตัว มาด้วย เนื่องจากที่จอดรถในบริเวณใกล้เคียงมีจำกัด

#### 5.2 ห้าม นำสิ่งของต่อไปนี้เข้าห้องสอบ

- 1) เอกสาร หนังสือ เศษกระดาษ กระเป้าเอกสาร และกระเป้าถือ (ยกเว้นกระเป้าสตางค์)
- 2) เครื่องมือสื่อสารทุกชนิด เครื่องคำนวณ และเครื่องบันทึกเสียง

\*\* กรณีนำสิ่งของตามข้อ 1) – 2) มา ให้นำไปฝากที่ห้อง 201 ก่อนเข้าห้องสอบ โดยติดบัตรที่เตรียมไว้ให้หน้าห้อง 201 \*

(ករណីរាយអនុសាស្ត្រ)

สำนักงานคณะกรรมการรัฐธรรมูช (สพร.)  
962 ถนนรังสิตสะพานป้อมปราบศัตรูพ่าย  
(บริเวณสี่แยกสะพานสอง) กรุงเทพฯ 10100  
โทรศัพท์ 260-0980 โทร. 504-

